

**Ogólne Warunki Handlowe EquipCare
Stan: marzec 2019****Część I: Postanowienia ogólne****1. Przedmiot umowy**

- 1.1 Wacker Neuson SE, Monachium, Niemcy (dalej „Wacker Neuson“) wraz z jednostkami powiązаныmi (dalej łącznie „Grupa Wacker Neuson“) jest działającym na rynku międzynarodowym producentem maszyn i sprzętu budowlanego (dalej „Maszyna/Maszyny“). Ich dystrybucję na rzecz Klientów (dalej „Klienta/Klientów“) prowadzą zarówno spółki Grupy Wacker Neuson bezpośrednio jak też działający na rynku niższego szczebla zewnętrzni sprzedawcy (dalej łącznie „Dystrybutorzy“).
- 1.2 „EquipCare“ jest rozwiązaniem telematycznym firmy Wacker Neuson opracowanym dla Klientów i ich maszyn. EquipCare wyróżnia się różnorodnością możliwych zastosowań u Klienta (poniższe możliwe zastosowania dalej łącznie „Usługi Telematyczne“). Przy pomocy zainstalowanego w niektórych Maszynach telematycznego elementu hardwarowego („Modułu“) określone dane dotyczące Maszyn i stanów przenoszone są na serwery firmy Wacker Neuson. W ramach wykonywania funkcji podstawowej powyższe dane na zlecenie Klienta przekazywane są do jego Dystrybutora, stanowiąc podstawę związanych z nimi kolejnych pakietów serwisowych i usług (dalej łącznie „Serwisów EquipCare“). W zależności od dostępności w danym kraju Klient ponadto otrzymuje po dokonaniu stosownej rejestracji dostęp do prowadzonego przez Wacker Neuson portalu internetowego („Portal“) pod adresem www.equipcare.wackerneuson.com („Dostęp“), za którego pośrednictwem Klient może korzystać z różnych bazujących na oprogramowaniu usług w odniesieniu do określonych danych jego Maszyn lub ich stanów. Dodatkowo/alternatywnie możliwe jest korzystanie z innych kanałów dostępu do Usług Telematycznych poza Portalem, np. poprzez mobilną aplikację softwarową („Aplikację“) lub bezpośredni dostęp do serwera przez API – zależnie od ich dostępności w kraju Klienta.
- 1.3 Możliwość korzystania z poszczególnych Usług Telematycznych przez Klienta zależy od dostępności danej Usługi Telematycznej w danym kraju, oferty Dystrybutora danego Klienta, a także od modelu, roku produkcji i wyposażenia danej Maszyny i Modułu. Usługi Telematyczne i ich części składowe opisane są w dostępnych u Dystrybutorów aktualnych informacjach produktowych i cenowych. Rozwój technologii maszynowej i informatycznej oraz usług bazujących na oprogramowaniu wymaga okresowego dostosowywania i rozwoju Usług Telematycznych do nowych możliwości technicznych, a także zmieniających się zachowań użytkowników. W tym zakresie Wacker Neuson zastrzega sobie prawo dostosowywania Usług Telematycznych w sposób akceptowalny dla Klienta oraz przy uwzględnieniu jego interesów. W sytuacji, gdy ww. dostosowywania skutkują zmianami przekraczającymi drobne zmiany dotyczące sposobu użytkowania, Wacker Neuson poinformuje Klienta bezpośrednio lub za pośrednictwem Dystrybutora o rodzaju i zakresie tych zmian.

2. Struktura umowy

- 2.1 Usługi Telematyczne przeznaczone są wyłącznie dla podmiotów, które w chwili zawarcia umowy dotyczącej Usług Telematycznych wykonują swoją działalność gospodarczą wzgl. samodzielną działalność zawodową („Przedsiębiorcy“) i podlegają niniejszym Ogólnym Warunkom Handlowym EquipCare („OWH EquipCare“). Postanowienia stojące w sprzeczności z niniejszymi OWH EquipCare lub odbiegające od nich nie będą akceptowane, chyba że Wacker Neuson udzieli wyraźnej zgody na ich obowiązywanie.
- 2.2 OWH EquipCare jako umowa ramowa stanowią podstawę i integralną część świadczenia wszelkich Usług Telematycznych. Powyższe dotyczy również sytuacji, gdy Usługi Telematyczne wykorzystywane są przez Klienta jako podstawa ewentualnych innych Serwisów EquipCare realizowanych przez Dystrybutorów. Jako umowa ramowa OWH EquipCare obowiązują dla wszystkich będących w posiadaniu Klienta Maszyn, Modułów i kont użytkownika Portalu. OWH EquipCare stanowią integralną część wszystkich innych ewentualnych umów dotyczących Usług Telematycznych zawieranych przez Klienta z jego Dystrybutorem. Oprócz niniejszych OWH EquipCare przy korzystaniu ze stron internetowych, Aplikacji lub API w związku z Usługami Telematycznymi mogą mieć zastosowanie dalsze warunki umowne, przekazywane Klientowi w stosownej formie do wiadomości i potwierdzenia, a których uprzednia akceptacja przez Klienta również jest warunkiem korzystania z danych usług wzgl. kanałów dostępu.
- 2.3 Usługi Telematyczne obejmują gromadzenie, przechowywanie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych dotyczących Maszyn oraz danych osobowych w zakresie koniecznym dla funkcjonowania Usług

Telematycznych, określonym w porozumieniu w sprawie powierzenia przetwarzania danych („PPD“) (dostępnym pod adresem www.wackerneuson.com/equipcare-downloads).

3. Dojście do skutku, wejście w życie i czas trwania umów, relacja z umowami z osobami trzecimi

- 3.1 Właściwy dla Klienta Dystrybutor jest jego pierwszą osobą kontaktową do spraw Usług Telematycznych. Dystrybucja, aktywacja i dezaktywacja Usług Telematycznych dokonywane są – niezależnie od postanowień Części I pkt 6.4 i pkt 9 – również przez Dystrybutora na zlecenie Klienta. Przy rejestracji na Portalu, tworzeniu, przenoszeniu i blokowaniu kont użytkownika Portalu („Konta Użytkownika“), dezaktywacji Usług Telematycznych, w razie awarii technicznych i innych problemów Dystrybutor świadczy Klientowi pomoc jako pierwsza osoba kontaktowa. Warunki cenowe i zakresy świadczenia objęte Usługami Telematycznymi uzależnione są od każdorazowej oferty Dystrybutorów.
- 3.2 Partnerem umownym Klienta odnośnie do Maszyn, Modułów i Serwisów EquipCare jest dany Dystrybutor. Praw korzystania z leżących u ich podstawy Usług Telematycznych Wacker Neuson udziela Klientowi jednak bezpośrednio na podstawie niniejszych OWH EquipCare, obowiązujących jako umowa ramowa dla wszystkich Kont Użytkownika, Maszyn i Modułów Klienta. Stosownie do powyższego korzystanie z Usług Telematycznych przez Klienta podlega niniejszym OWH EquipCare.
- 3.3 W razie złożenia u Dystrybutora wniosku o przydzielenie Konta Użytkownika, zamówienia na Maszynę z Modułem lub pojedynczego Modułu (oba zwane „Indywidualną Umową Modułową“) wraz z nim bezwzględnie uzgadniane są niniejsze OWH EquipCare pomiędzy Klientem a Wacker Neuson. OWH EquipCare są zawierane wzgl. włączane zgodnie z obowiązującym prawem niemieckim. Obowiązuje podstawowa zasada, że OWH EquipCare są włączane i obowiązują w każdym przypadku, kiedy Klient (a) podczas pierwszej rejestracji na Portalu lub (b) na innej platformie w formie elektronicznej lub (c) podpisując stosowny formularz zamówienia przekazany Klientowi przez Dystrybutora w sposób skuteczny zaakceptował każdorazowo obowiązujące OWH EquipCare oraz zawarcie PPD (oba dokumenty dostępne są pod adresem www.wackerneuson.com/equipcare-downloads).
- 3.4 OWH EquipCare wchodzi w życie w stosunku do Klienta zgodnie z poprzedzającą Częścią I pkt 3.3 i pozostają wobec niego w mocy tak długo, jak długo Klient będzie posiadał przynajmniej jeden aktywny Moduł (tzn. przynajmniej jedną Indywidualną Umowę Modułową) bądź jedno Konto Użytkownika. W braku odmiennych uzgodnień każda zawarta w ramach OWH EquipCare indywidualna umowa w sprawie korzystania z Usług Telematycznych wchodzi w życie z dniem jej dojścia do skutku i wygasa po upływie uzgodnionego z Dystrybutorem w danej umowie indywidualnej okresu obowiązywania. Odmiennie od powyższego dla okresów obowiązywania umów licencyjnych wzgl. abonamentowych na Usługi Telematyczne dniem wejścia w życie danej umowy indywidualnej co do zasady jest dzień wydania wzgl. przekazania Klientowi Maszyny/Modułu, o ile dla poszczególnych Modułów lub Maszyn nie dokonano pomiędzy Klientem a Dystrybutorem odmiennych uzgodnień.
- 3.5 Prawo Stron do wypowiedzenia w trybie nadzwyczajnym pozostaje nienaruszone. Prawo wypowiedzenia w trybie nadzwyczajnym przysługuje Wacker Neuson w szczególności w razie naruszenia postanowień Części I pkt 7 przez Klienta.
- 3.6 Każda rezygnacja Klienta z Usług Telematycznych wobec Wacker Neuson powinna nastąpić drogą elektroniczną na adres deactivation.equipcare@wackerneuson.com. Każde wypowiedzenie Serwisów EquipCare Services lub Transakcji Niezależnych (por. poniżej Część I pkt 3.7) Klient powinien kierować do swojego Dystrybutora jako partnera umownego.
- 3.7 Partnerem umownym Klienta przy kupnie/nabyciu Maszyny i Modułu oraz zamawianiu dodatkowych Serwisów EquipCare, wykraczających poza zakres Usług Telematycznych, jest właściwy Dystrybutor, u którego Klient nabywa Maszynę i/lub Moduł lub zamawia Serwisy EquipCare („Transakcje Niezależne“). Dla wszystkich Transakcji Niezależnych obowiązują warunki uzgodnione pomiędzy Klientem i podmiotem trzecim. Ewentualne wypowiedzenie, nieskuteczność lub nieprawidłowości w realizacji świadczeń związanych z Transakcjami Niezależnymi nie wywierają skutków dla skuteczności i treści świadczenia w ramach stosunku umownego pomiędzy Wacker Neuson a Klientem dotyczącego Usług Telematycznych.

4. Ceny i warunki płatności

- 4.1 W stosunkach pomiędzy Wacker Neuson a Klientem Usługi Telematyczne co do zasady są bezpłatne, o ile pomiędzy Wacker Neuson a Klientem nie uzgodniono inaczej; powyższe nie narusza stosunku umownego pomiędzy Dystrybutorem a Klientem (Transakcji Niezależnych).

- 4.2 Klientowi wiadome jest i ma on świadomość, że Usługi Telematyczne mogą stanowić warunek techniczny określonych, częściowo odpłatnych produktów i innych Serwisów EquipCare w ramach Transakcji Niezależnych realizowanych przez Dystrybutorów. Z tytułu korzystania z takich odpłatnych produktów i innych Serwisów EquipCare w ramach Transakcji Niezależnych mogą być naliczane Klientowi koszty – w zależności od dostępnego, oferowanego i uzgodnionego modelu. Dla Transakcji Niezależnych obowiązują ceny i warunki płatności Dystrybutorów.

5. Warunki świadczenia

- 5.1 Dla możliwości korzystania z Usług Telematycznych Maszyna musi być wyposażona w funkcjonalny Moduł, zamontowany fabrycznie bądź nabyty w późniejszym terminie jako wyposażenie dodatkowe i zainstalowany przez Dystrybutora.
- 5.2 Dla celów korzystania z Usług Telematycznych Klient powinien posiadać działające łącze internetowe, dostosowane do aktualnego stanu technicznego urządzenia końcowe z dostępem do Internetu oraz Konto Użytkownika z danymi dostępowymi do Portalu, o ile w danym kraju Klient ma uzgodniony z Dystrybutorem dostęp do Portalu.

6. Dostępność i ograniczenia świadczenia

- 6.1 Usługi Telematyczne oferowane są przez Wacker Neuson wyłącznie w krajach wymienionych pod adresem www.wackerneuson.com/equipcare-downloads. Jeżeli Maszyna z Modułem znajduje się w innym niż powyższe kraje, może przy braku warunków dla realizacji Usług Telematycznych wystąpić brak możliwości wykonywania świadczenia. Tym samym poza wyżej określonymi krajami roszczenie o Usługi Telematyczne nie przysługuje.
- 6.2 Usługi Telematyczne oraz wymienione w Części I pkt 5 warunki świadczenia stawiane Klientowi mogą z uwagi na stan techniki być dotknięte ograniczeniami i niedokładnościami, leżącymi poza granicami wpływu Wacker Neuson. Powyższe dotyczy w szczególności dostępności łączności ruchomej dla Modułu, której dostawcą są podmioty trzecie, połączeń komórkowych z własnego smartfona Klienta dla celów ewentualnego korzystania z Aplikacji, Internetu czy dostarczanego przez podmioty trzecie sprzętu komunikacyjnego, niewchodzącego w skład sprzętu i Usług Telematycznych należących do Wacker Neuson.

Jako że Usługi Telematyczne świadczone są za pośrednictwem sieci komórkowych, zaznacza się wyraźnie, że korzystanie z Usług Telematycznych zależy od dostępności sieci komórkowej. Roszczenia odszkodowawcze lub regresowe z tytułu braku stałego dostępu do sieci komórkowych oraz z tytułu możliwości i czasu trwania transmisji danych są wykluczone. Ponadto z przyczyn technicznych niezakłócone korzystanie z Usług Telematycznych nie w każdym miejscu jest możliwe. Zakłócenia mogą występować z powodu warunków atmosferycznych (np. burz), topograficznych (np. gór, dolin) lub przeszkód (np. tunele, budynki, mosty). Powyższe dotyczy także precyzji oraz dostępności pozycjonowania, wykonywanego metodą lokalizacji z wykorzystaniem satelitów, ponieważ realizowane ono jest przez podmioty trzecie i podlega uzależnionym od atmosferycznych i innych czynników wahaniom w dokładności. Ponadto zakłócenia i ograniczenia przepustowości mogą wynikać ze szczytów obciążenia Usług Telematycznych, sieci komórkowych i Internetu.

- 6.3 W wyniku działania siły wyższej (np. działań wojennych, działania sił przyrody, pracowniczych akcji protestacyjnych) lub z powodu prowadzenia koniecznych prac konserwacyjnych, naprawczych lub innych działań na urządzeniach technicznych Wacker Neuson lub urządzeniach podmiotów trzecich, udostępniających dane, treści, informacje lub zdolności przesyłowe, również może dochodzić do nieuniknionych zakłóceń, przerw lub spadku wydajności (prędkości) Usług Telematycznych. Nie stanowi to wady i nie upoważnia Klienta do dochodzenia roszczeń z tych tytułów.
- 6.4 Wacker Neuson może, nie dając Klientowi podstawy do zgłaszania roszczeń odszkodowawczych, po uprzednim pisemnym powiadomieniu wypowiedzieć umowę i czasowo wstrzymać lub też częściowo lub w całości zaprzestać świadczenia Usług Telematycznych, w szczególności z następujących przyczyn: (a) Klient mimo ostrzeżenia w sposób zawiniony narusza istotne warunki umowne; (b) na skutek zawinionej przez Klienta czynności bądź zaniechania dochodzi do obniżenia jakości Usług Telematycznych lub zakłócenia ich funkcjonowania; lub (c) w razie niezawinionej przez Wacker Neuson awarii sieci lub konieczności zmian technicznych sieci komórkowych i innych systemów technicznych.

6.5 Wacker Neuson nie ponosi odpowiedzialności za przestrzeganie ewentualnych przepisów dotyczących archiwizacji lub jej ustawowych terminów przez Klienta. Klient ma więc obowiązek we własnym zakresie zapewnić wypełnianie swoich stosownych zobowiązań prawnych.

7. Obowiązki współdziałania i odpowiedzialność Klienta

7.1 Będąc w posiadaniu Konta Użytkownika Klient ma obowiązek aktualizacji swoich zarejestrowanych na Portalu danych dotyczących Konta Użytkownika i danych kontaktowych.

7.2 Klient zobowiązany jest do starannego przechowywania wszelkich koniecznych dla korzystania z Usług Telematycznych danych dostępowych i haseł, utrzymywania ich w tajemnicy przed osobami trzecimi i zapobiegania ich niewłaściwemu wykorzystaniu. Powyższe zobowiązanie Klient ma obowiązek nałożyć osobom, którymi posługuje się w celu wykonania swoich zobowiązań, swoim pracownikom, kierowcom i najemcom (w niniejszej Części I zwanym każdorazowo „Obsługującymi”) jego wyposażonej w Moduł Maszyny oraz poinstruować każdego Obsługującego, że Maszyna wyposażona jest w Moduł z przyłączonymi Usługami Telematycznymi.

7.3 Klient zobowiązany jest niezwłocznie zgłosić swojemu Dystrybutorowi uszkodzenia i usterki wyposażonej w Moduł Maszyny, które mogłyby mieć wpływ na Usługi Telematyczne, a także utratę wyposażonej w Moduł Maszyny, uszkodzenia i usterki samego Modułu oraz wadliwość wykonywania lub korzystania z Usług Telematycznych. W przypadku naruszenia przez Klienta jego obowiązków informacyjnych Grupa Wacker Neuson ani właściwy Dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za wyniki z tego tytułu szkody.

7.4 Usługi Telematyczne są co do zasady związane z konkretnym Modułem lub Maszyną. W związku z tym Klientowi zabrania się wymontowywania zainstalowanego w jego Maszynie Modułu i używania go w innej Maszynie (z modelami obcych podmiotów trzecich włącznie). W przypadku naruszenia powyższego zobowiązania Klient traci prawo do korzystania ze związanych z Modułem Usług Telematycznych. Naruszenie tych obowiązków nie ma wpływu na ewentualne umowne obowiązki (płatnicze) Klienta. Wymontowanie może ponadto spowodować utratę ewentualnych praw Klienta z tytułu rękojmi i gwarancji związanych z daną Maszyną i danym Modułem.

7.5 Wraz z Modułem Klient otrzymuje zainstalowaną w Module na stałe kartę SIM („eSIM“). Klient nie ma prawa usuwania eSIM z Modułu, a karta ta może być wykorzystywana jedynie w ramach Usług Telematycznych. Klient ma obowiązek zwolnienia Wacker Neuson z jakichkolwiek strat, szkód, opłat karnych, kosztów względnie wydatków (z kosztami obrony prawnej włącznie), wynikłymi z lub w związku z roszczeniami osób trzecich dotyczących wybranego do użytku operatora telefonii komórkowej, jeżeli używanie eSIM przez Klienta odbywa się niezgodnie z umową.

7.6 W przypadku stwierdzenia przez Klienta niezgodnego z niniejszymi OWH EquipCare korzystania z Usług Telematycznych bądź niedopuszczalnego oddziaływania na udostępniony dla Usług Telematycznych Moduł, eSim lub sieć komórkową przez nieupoważnione osoby trzecie Klient ma obowiązek niezwłocznego powiadomienia Wacker Neuson e-mailem na adres support.equipcare@wackerneuson.com.

7.7 Klient ponosi we własnym zakresie odpowiedzialność za ewentualny zapis danych na swoich kompatybilnych urządzeniach końcowych.

7.8 Klient ponosi zgodnie z przepisami ustawowymi odpowiedzialność wobec Wacker Neuson za każdą szkodę powstałą na skutek naruszenia obowiązków wynikających z niniejszych OWH EquipCare.

7.9 W przypadku wystąpienia osób trzecich z roszczeniami wobec Wacker Neuson w związku z naruszeniem przez Klienta przepisów ustawowych, praw osób trzecich lub OWH EquipCare Klient zwalnia Wacker Neuson z wszelkich roszczeń, kosztów, szkód i strat (z kosztami stosownych działań prawnych włącznie).

8. Ochrona danych i wykorzystywanie danych

8.1 W ramach wykonywania Usług Telematycznych na rzecz Klienta Wacker Neuson przetwarza dane osobowe w ramach przetwarzania powierzonych danych zgodnie z postanowieniami PPD (dostępnego pod adresem www.wackerneuson.com/equipcare-downloads).

8.2 Klient niniejszym zostaje poinformowany, że Wacker Neuson we własnym zakresie i/lub poprzez inne przedsiębiorstwa Grupy Wacker Neuson i/lub za pośrednictwem upoważnionych usługodawców zamierza przesłane za pośrednictwem Modułów dane w postaci niezanonimizowanej, zanonimizowanej i/lub zagregowanej (tzn. identyfikowalnością i/lub bez identyfikowalności z osobą oraz z i/lub bez identyfikowalności z Klientem i jego pracownikami) wykorzystywać do własnych celów biznesowych. Do tych celów należą w szczególności analiza stanu Maszyn lub poszczególnych komponentów oraz

ewentualnie ich geolokalizacja do celów monitorowania produktów, kontroli jakościowej, doskonalenia i dalszego rozwoju Usług Telematycznych oraz rozwoju nowych usług. Klient zezwala Wacker Neuson na wykorzystywanie danych przekazywanych za pośrednictwem Modułów, w tym na ich przekazywanie podmiotom trzecim przez Wacker Neuson, inne przedsiębiorstwa Grupy Wacker Neuson, Dystrybutorów oraz upoważnionych przez nich usługodawców oraz udziela Wacker Neuson i innym jednostkom Grupy Wacker Neuson nieograniczonego czasowo i treściowo, nieodpłatnego, zbywalnego i podlegającego sublicencjonowaniu niewyłączonego prawa ich użytkowania. Dystrybutorom Klient udziela ograniczonego czasowo i treściowo do okresu korzystania z Serwisów EquipCare, nieodpłatnego, zbywalnego i podlegającego sublicencjonowaniu niewyłączonego prawa ich użytkowania.

- 8.3 W przypadku korzystania z Maszyny przez Obsługującego Klient ma w stosunku do takiego Obsługującego obowiązek zapewnienia spełnienia wymogów z zakresu ochrony danych dotyczących przechowywania, przetwarzania i wykorzystywania danych osobowych oraz przestrzegania ewentualnie istniejących praw pracowników. Jeżeli i o ile to konieczne, Klient uzyskuje zgodę Obsługujących, których powyższe dotyczy. Wskazuje się na obowiązujące PPD (dostępne pod adresem www.wackerneuson.com/equipcare-downloads).

9. Blokowanie Usług Telematycznych, ostateczna dezaktywacja Modułów

- 9.1 Wacker Neuson niezależnie od przysługujących mu praw ustawowych oraz praw przysługujących zgodnie z Częścią I pkt 6.4 niniejszych OWH EquipCare zastrzega sobie prawo do wstrzymania wykonywania lub do zablokowania dostępu do Usług Telematycznych, jeżeli Klient (a) wypełnił przesłanki do wypowiedzenia w trybie nadzwyczajnym z ważnej przyczyny, (b) korzysta z Usług Telematycznych niezgodnie z umową lub (c) narusza inne postanowienia umowne, w szczególności uregulowane w Części I pkt 11.2.
- 9.2 Klient ma prawo w każdej chwili zażądać dezaktywacji Usług Telematycznych w odniesieniu do konkretnego Modułu i/lub do wszystkich Modułów przydzielonych do jego Konta Użytkownika. Powyższe żądanie dezaktywacji Klient powinien przesłać e-mailem na adres deactivation.equipcare@wackerneuson.com, podając następujące dane: numer Modułu, powód dezaktywacji, nazwa Dystrybutora. Wacker Neuson w terminie czternastu (14) dni od chwili otrzymania żądania dezaktywacji w sposób nieodwracalny zdalnie dezaktywuje stosowny Moduł i/lub Konto Użytkownika. Klient ma świadomość i potwierdza niniejszym, że taka nieodwracalna dezaktywacja nie zwalnia go z ewentualnie powstałych przed tą nieodwracalną dezaktywacją obowiązków umownych (płatniczych). Ponowne korzystanie z Usług Telematycznych na konkretnej Maszynie możliwe jest wyłącznie po odpłatnym wyposażeniu danej Maszyny przez Dystrybutora w nowy Moduł.

10. Przekazanie Maszyny z Modułem na stałe

Klient ma obowiązek za Wacker Neuson w terminie, tzn. z wyprzedzeniem co najmniej czternastu (14) dni, o każdym przekazaniu Maszyny wyposażonej w Moduł osobie trzeciej na stałe (np. w drodze sprzedaży, przewłaszczenia). O dotrzymaniu terminu decyduje data wpływu zawiadomienia do Wacker Neuson. Powyższe zawiadomienie Klient powinien przesłać drogą mailową na adres support.equipcare@wackerneuson.com z podaniem następujących danych: numer Modułu, numer Maszyny, dane kontaktowe nabywcy, przyczyna i data przekazania na stałe. W razie niepowiadomienia lub nieterminowego powiadomienia przez Klienta o przekazaniu Maszyny na stałe Wacker Neuson nie gwarantuje właściwej realizacji Usług Telematycznych i/lub poufności danych Klienta po dacie sprzedaży.

W przypadku przekazania Maszyny przez Klienta na rzecz nabywcy na stałe Klient ponosi odpowiedzialność za poinformowanie nabywcy Maszyny, że warunkiem korzystania przez nabywcę z Usług Telematycznych jest zawarcie z Wacker Neuson nowej umowy z podaniem wszystkich potrzebnych danych.

W każdym przypadku przekazania Maszyny na stałe, o którym Klient zawiadomi Wacker Neuson lub o którym Wacker Neuson dowie się w inny sposób, istniejący dostęp Klienta do danego Modułu z chwilą przekazania nabywcy wzgl. późniejszego powzięcia o nim wiedzy przez Wacker Neuson zostanie bez odrębnego zawiadomienia wyłączony. Klient ponosi we własnym zakresie odpowiedzialność za wcześniejsze zapisanie ewentualnych potrzebnych danych z jego Konta Użytkownika.

11. Prawa użytkowania, prawa własności przemysłowej

- 11.1 Klient otrzymuje zwykle (tzn. niewyłączne), niezbywalne, niepodlegające sublicencjonowaniu prawo korzystania z Usług Telematycznych, udostępnionych przez Wacker Neuson ew. poprzez dostęp na Portalu, a także uzyskiwanych za ich pośrednictwem treści i informacji przez każdorazowy okres obowiązywania umowy. Powyższe korzystanie może być w niektórych krajach lub regionach ograniczone lub wykluczone. Bliższe szczegóły wynikają z opisu zakresu danej usługi.
- 11.2 Zabronione jest dokonywanie zmian, przetwarzanie, dekompilowanie (także przy zastosowaniu inżynierii wstecznej), zapisywanie bądź zwielokrotnianie w inny sposób Aplikacji udostępnionych do celów korzystania z Usług Telematycznych. Niezależnie od postanowień Części I pkt 10 i Postanowień szczególnych dla Dystrybutorów (Część II niniejszych OWH EquipCare) Klientowi nie przysługuje prawo sprzedaży, wynajmowania, użyczenia, rozpowszechniania, publicznego udostępniania bądź odpłatnego lub nieodpłatnego udostępniania osobom trzecim w inny sposób lub zezwalania osobom trzecim na korzystanie lub tolerowania korzystania z Usług Telematycznych i/lub udostępnionych do celów korzystania z tych usług Aplikacji.

Część II: Postanowienia szczególne dla Dystrybutorów EquipCare

1. Przedmiot umowy

- 1.1 Poniższe „Postanowienia szczególne dla Dystrybutorów“ w niniejszej Części II OWH EquipCare obowiązują dodatkowo i mają zastosowanie wyłącznie do Dystrybutorów, którzy we własnym imieniu i na własny rachunek prowadzą sprzedaż Serwisów EquipCare na rzecz własnych partnerów sprzedażowych na rynku niższego szczebla („Partnerzy Niższego Szczebla“) oraz własnych Klientów. Nie uznaje się postanowień sprzecznych lub odbiegających od niniejszych OWH EquipCare i ich Postanowień szczególnych dla Dystrybutorów, chyba że Wacker Neuson udzieli wyraźnej pisemnej zgody na obowiązywanie takich postanowień.
- 1.2 Niniejsze nie narusza ewentualnie istniejących innych umów dystrybucyjnych lub przedstawicielskich pomiędzy Dystrybutorem a spółkami Grupy Wacker Neuson.

2. Udzielenie prawa dystrybucji, struktura umowy, warunki, realizacja płatności

- 2.1 Z zastrzeżeniem akceptacji niniejszych OWH EquipCare (w tym Postanowień szczególnych dla Dystrybutorów w niniejszej Części II) Dystrybutorowi udziela się zwykłego (tzn. niewyłącznego), odwołałego prawa dystrybucji Serwisów EquipCare we własnym imieniu i na własny rachunek na rzecz jego Partnerów Niższego Szczebla i Klientów.
- 2.2 Dystrybutor nie jest przedstawicielem, przedstawicielem handlowym ani agentem firmy Wacker Neuson, lecz samodzielnym i niezależnym odsprzedawcą. W ramach redystrybucji Serwisów EquipCare Dystrybutor zawiera następnie ze swoimi Partnerami Niższego Szczebla i Klientami indywidualne umowy we własnym imieniu i na własny rachunek („Niezależne Transakcje Dystrybucyjne“). Dla wszystkich Niezależnych Transakcji Dystrybucyjnych obowiązują warunki uzgodnione każdorazowo pomiędzy Dystrybutorem z jednej strony a jego Partnerami Niższego Szczebla i Klientami z drugiej. Płatności z tytułu Niezależnych Transakcji Dystrybucyjnych następują każdorazowo pomiędzy Dystrybutorem z jednej strony a jego Partnerami Niższego Szczebla i Klientami z drugiej.

3. Obowiązki Dystrybutora

- 3.1 Przed dostarczeniem pierwszej Maszyny wyposażonej w Moduł Dystrybutor zobowiązany jest przedłożyć każdemu z jego Partnerów Niższego Szczebla i Klientów zarówno niniejsze kompletne OWH EquipCare jak i PPD (OWH EquipCare AGB i PPD zwane łącznie „Dokumentami Podstawowymi“) i uzyskać pisemną akceptację Dokumentów Podstawowych ze strony swoich Partnerów Niższego Szczebla i Klientów. Dokumenty Podstawowe w aktualnie obowiązującej wersji dostępne są pod adresem www.wackerneuson.com/equipcare-downloads. Dystrybutor przed wydaniem pierwszej Maszyny wyposażonej w Moduł jest w szczególności zobowiązany do przekazania wszelkich obowiązków wynikających z Postanowień szczególnych niniejszych OWH EquipCare (w tym obowiązku uzyskania akceptacji Dokumentów Podstawowych zgodnie z niniejszym punktem 3.1) swoim Partnerom Niższego Szczebla. Powyższe podlega udokumentowaniu przez Dystrybutora, zarchiwizowaniu w stosowny sposób i niezwłocznemu przekazaniu bez wezwania do Grupy Wacker Neuson w postaci kopii akceptacji Dokumentów Podstawowych pocztą elektroniczną na adres mailowy support.equipcare@wackerneuson.com.

- 3.2 Dystrybutor zobowiązany jest przestrzegać, realizować i przekazywać swoim Partnerom Niższego Szczebla wszelkie instrukcje dotyczące produktów, jakich Grupa Wacker Neuson udziela swoim Dystrybutorom w ramach Serwisów EquipCare lub udostępnia dla celów dystrybucyjnych (np. wymogi techniczne, wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, wytyczne dla akcji marketingowych, obsługi klienta itp.) w ramach sprzedaży Serwisów EquipCare.
- 3.3 Dystrybutor zobowiązany jest brać pod uwagę, że Usługi Telematyczne, stanowiące warunek, podstawę i/lub część składową sprzedawanych przez Dystrybutora Serwisów EquipCare, udostępniana są przez Wacker Neuson tylko w określonych krajach. Aktualny wykaz krajów dostępny jest w Internecie pod adresem www.wackerneuson.com/equipcare-downloads. Wskazuje się na Część I punkt 6.1. Jeżeli Maszyna z Modułem zlokalizowana jest poza tymi krajami, Wacker Neuson nie może świadczyć Usług Telematycznych. Dystrybutor może zatem oferować Serwisy EquipCare swoim Partnerom Niższego Szczebla i Klientom jedynie w tych wymienionych dostępnych krajach.
- 3.4 Dystrybutor pozostaje do dyspozycji swoich Partnerów Niższego Szczebla i Klientów jako pierwsza osoba kontaktowa we wszystkich sprawach związanych z Serwisami EquipCare i stanowi dla nich pierwszą linię wsparcia. Powyższe dotyczy między innymi doradztwa i pomocy dla Partnerów Niższego Szczebla i Klientów np. przy rejestracji na Portalu, tworzeniu i przenoszeniu Kont Użytkowników, ich blokowaniu i dezaktywacji, a także w razie awarii technicznych lub innych problemów.
- 3.5 Dystrybutorowi wiadome jest, że Klienci mają obowiązek zgłoszenia swojemu Dystrybutorowi utraty wyposażonej w Moduł Maszyny, uszkodzeń i usterek samego Modułu oraz nieprawidłowego realizowania lub korzystania z Serwisów EquipCare. Dystrybutor przyjmie takie zgłoszenia w ramach swojej funkcji autoryzowanego Dystrybutora EquipCare, oceni je i zaradzi zaistniałej sytuacji.
- 3.6 Dystrybutorowi wiadome jest, że każdy właściciel wyposażonej w Moduł Maszyny ma prawo w dowolnym czasie zażądać dezaktywacji Usług Telematycznych w odniesieniu do konkretnego Modułu bądź wszystkich Modułów przypisanych do jego Konta Użytkownika. Takie żądanie Klient powinien przesłać na adres mailowy deactivation.equipcare@wackerneuson.com. W przypadku gdyby Klient skierował takie żądanie dezaktywacji w jakiegokolwiek formie do swojego Dystrybutora, Dystrybutor powinien niezwłocznie przekierować powyższe żądanie na adres e-mailowy deactivation.equipcare@wackerneuson.com. Każde żądanie dezaktywacyjne wzgl. każde przekazanie powinno zawierać następujące dane: numer Modułu, powód dezaktywacji, dane kontaktowe Klienta, nazwa Dystrybutora.
- 3.7 Dystrybutorowi wiadome jest, że każde przekazanie przez Klienta Maszyny wyposażonej w Moduł osobie trzeciej („Nabywca”) na stałe (np. sprzedaż, przewłaszczenie) musi być z wyprzedzeniem zgłoszona na adres mailowy support.equipcare@wackerneuson.com. W przypadku gdyby Klient skierował takie zgłoszenie w jakiegokolwiek formie do swojego Dystrybutora, Dystrybutor powinien niezwłocznie przekierować powyższe na adres mailowy support.equipcare@wackerneuson.com. Takie zgłoszenie powinno zawierać następujące dane: numer Modułu, numer Maszyny, dane kontaktowe Nabywcy, powód i data przekazania na stałe.
- 3.8 W przypadku korzystania z wyposażonej w Moduł Maszyny przez osobę trzecią (np. pracownika lub najemcę Dystrybutora; w niniejszej Części II zwaną „Obsługującym”) Dystrybutor ma w stosunku do takiego Obsługującego Maszynę obowiązek zapewnienia spełnienia wymogów z zakresu ochrony danych dotyczących przechowywania, przetwarzania i wykorzystywania danych osobowych oraz przestrzegania ewentualnie istniejących praw Obsługującego. Jeżeli i o ile to konieczne, Dystrybutor uzyska zgodę Obsługujących, których powyższe dotyczy. Wskazuje się na obowiązujące PPD (dostępne pod adresem www.wackerneuson.com/equipcare-downloads).

Część III: Postanowienia wspólne

1. Przedmiot regulacji, przeniesienie praw i obowiązków z OWH EquipCare

- 1.1 Poniższe „Postanowienia wspólne” niniejszych OWH EquipCare obowiązują zarówno dla wszystkich Klientów jak i dla wszystkich Dystrybutorów (Klient i und Dystrybutor w niniejszej Części III OWH EquipCare łącznie zwani także „Partnerem Umownym”) i mają zastosowanie uzupełniające do Części I i Części II niniejszych OWH EquipCare.
- 1.2 Niezależnie od Części I pkt 10 Partner Umowny może przenieść prawa i obowiązki z niniejszych OWH EquipCare na osobę trzecią wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Wacker Neuson.

- 1.3 Wacker Neuson ma prawo, po wystosowaniu pisemnej zapowiedzi z wyprzedzeniem sześciu (6) tygodni, przenieść swoje prawa i obowiązki z niniejszych OWH EquipCare lub poszczególnych usług w całości lub części na inne przedsiębiorstwo Grupy Wacker Neuson. W takim przypadku Partnerowi Umownemu przysługuje jednak prawo wypowiedzenia stosunku umownego w terminie jednego (1) miesiąca od chwili doręczenia powiadomienia o zmianie z dniem planowanego przejęcia umowy przez przedsiębiorstwo Grupy Wacker Neuson wstępujące w daną umowę w miejsce Wacker Neuson. W powiadomieniu o zmianie Wacker Neuson wyraźnie wskaże Partnerowi Umownemu na przysługujące mu prawo wypowiedzenia.
- 1.4 Wacker Neuson może podczas świadczenia Usług Telematycznych posługiwać się osobami działającymi w jego imieniu.

2. Odpowiedzialność, ograniczenie odpowiedzialności, przedawnienie

- 2.1 Partner Umowny ponosi wobec spółek Grupy Wacker Neuson odpowiedzialność ustawową za każdą szkodę, wyrządzoną im na skutek naruszenia przez Partnera Umownego lub – o ile Partnerem Umownym jest w danej sytuacji Dystrybutor – jego Partnerów Niższego Szczebla – obowiązków wynikających z niniejszych OWH EquipCare.
- 2.2 W przypadku zgłoszenia roszczeń wobec spółki Grupy Wacker Neuson w związku z naruszeniem przez Partnera Umownego lub – o ile Partnerem Umownym jest w danej sytuacji Dystrybutor – jego Partnerów Niższego Szczebla – niniejszych OWH EquipCare, przepisów ustawowych bądź praw osób trzecich Partner Umowny zwolni daną spółkę na pierwsze żądanie z wszelkich roszczeń, kosztów, szkód i strat (w tym z kosztów stosownych kroków prawnych).
- 2.3 Z zastrzeżeniem poniższych postanowień niniejszej Części III pkt 2.4 do pkt 2.8 włącznie Wacker Neuson ponosi odpowiedzialność wyłącznie za świadczenia wykonywane w krajach, w których zgodnie z Częścią I pkt 6.1 Usługi Telematyczne Wacker Neuson są wyraźnie dostępne. Wacker Neuson nie odpowiada za świadczenia oferowane przez podmioty trzecie, niewchodzące w skład świadczeń Wacker Neuson związanych z udostępnieniem Portalu (np. sieć komórkowa, system GPS, Internet itp.).
- 2.4 Jeżeli Wacker Neuson na podstawie regulacji ustawowych ponosi odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną w wyniku zwykłego niedbalstwa, Wacker Neuson ponosi ograniczoną odpowiedzialność w sposób następujący: Wacker Neuson ponosi odpowiedzialność jedynie w razie naruszenia istotnych obowiązków umownych, tzn. takich obowiązków, których wykonanie w ogóle umożliwia prawidłowe wykonanie umowy i na wykonaniu których Partner Umowny co do zasady polega i może polegać. Odpowiedzialność ograniczona jest do dającej się przewidzieć przy zawieraniu umowy typowej szkody z wyłączeniem odpowiedzialności z tytułu szkód pośrednich i następczych. W przypadku odpowiedzialności za przypadek zwykłego niedbalstwa odpowiedzialność za pojedynczą szkodę majątkową ograniczona jest do maksymalnej wysokości EUR 10.000,00. Odpowiedzialność za szkody rzeczowe w przypadkach zwykłego niedbalstwa ograniczona jest do kwoty EUR 50.000,00. Za pojedynczą szkodę uznaje się sumę roszczeń odszkodowawczych wszystkich uprawnionych, wynikających z pojedynczego, wykonanego w powiązaniu czasowym, odrębnego i stanowiącego całość świadczenia. Dochodzenie wyższej kwoty odszkodowania jest możliwe, gdy Partner Umowny w pojedynczym przypadku dowiedzie powstania większej szkody.
- 2.5 Jeżeli szkoda znajduje pokrycie w zawartym przez Partnera Umownego ubezpieczeniu od szkody tego rodzaju, Wacker Neuson ponosi odpowiedzialność jedynie za ewentualne związane z nią niekorzystne skutki dla Partnera Umownego, np. wyższe składki ubezpieczeniowe lub straty na odsetkach do chwili uregulowania szkody przez firmę ubezpieczeniową.
- 2.6 Roszczenia odszkodowawcze wobec Wacker Neuson przedawniają się, o ile nie dotyczą rażącego niedbalstwa lub działania umyślnego oraz szkód osobowych, po upływie dwóch (2) lat. Bieg przedawnienia rozpoczyna się z końcem roku, w którym Partner Umowny dowiedział się o szkodzie i jej okolicznościach lub bez dopuszczenia się rażącego niedbalstwa powinien był się dowiedzieć. Powyższe roszczenia Partnera Umownego wobec Wacker Neuson przedawniają się jednak niezależnie od powyższej wiedzy najpóźniej z upływem trzech (3) lat od zdarzenia wywołującego szkodę.
- 2.7 Część III pkt 2.4 do 2.7 włącznie nie narusza odpowiedzialności ustawowej Wacker Neuson z tytułu narażenia na utratę życia, uszkodzenie ciała i naruszenie zdrowia oraz naruszenia gwarancji Wacker Neuson, a także z tytułu roszczeń wynikających z odnośnych przepisów dotyczących odpowiedzialności za produkt wadliwy.
- 2.8 Wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności Wacker Neuson dotyczy także współpracowników i osób działających w imieniu Wacker Neuson.

3. Przestrzeganie przepisów dotyczących kontroli wywozu

- 3.1 Przy korzystaniu oraz przekazywaniu osobom trzecim udostępnionych w ramach Usług Telematycznych i/lub dostarczonych towarów (hardware i/lub software i/lub technologia oraz przynależna dokumentacja, niezależnie od sposobu udostępnienia) lub też wykonanych dzieł lub usług (w tym wszelkiego rodzaju wsparcia technicznego) Partner Umowny zobowiązany jest przestrzegać właściwych krajowych i międzynarodowych przepisów dotyczących kontroli wywozu i ponownego wywozu. W każdym przypadku przy wykorzystywaniu i przekazywaniu takich towarów, dzieł i usług osobom trzecim ma on obowiązek przestrzegania przepisów Republiki Federalnej Niemiec, Unii Europejskiej i Stanów Zjednoczonych Ameryki dotyczących kontroli wywozu i ponownego wywozu.
- 3.2 Przy korzystaniu oraz przed przekazaniem osobom trzecim udostępnionych w ramach Usług Telematycznych i/lub dostarczonych towarów wzgl. wykonanych dzieł czy usług Partner Umowny w szczególności sprawdzi i stosownymi działaniami dopilnuje, aby (a) w ramach takiego przekazania osobom trzecim, pośrednictwa w umowach dotyczących takich towarów, dzieł i usług lub udostępniania innych zasobów naukowych w związku z takimi towarami, dziełami i usługami nie naruszać embarga Unii Europejskiej, Stanów Zjednoczonych i/lub Narodów Zjednoczonych – również przy uwzględnieniu ewentualnych ograniczeń dla transakcji krajowych i zakazów dotyczących prób obejścia; (b) takie towary, dzieła i usługi nie były przeznaczone do zabronionego lub wymagającego zezwolenia użytku związanego ze zbrojeniami, bronią jądrową lub konwencjonalną, chyba że posiada stosowne konieczne zezwolenia; oraz (c) przestrzegane były regulacje wszelkich właściwych wykazów osób objętych sankcjami Unii Europejskiej i Stanów Zjednoczonych Ameryki dotyczące transakcji handlowych z wymienionymi w nich przedsiębiorstwami, osobami lub organizacjami.
- 3.3 O ile jest to konieczne do przeprowadzenia przez urzędy lub spółki Grupy Wacker Neuson procedury kontroli wywozu, Partner Umowny Grupy Wacker Neuson na stosowne wezwanie niezwłocznie przekaże wszystkie informacje dotyczące odbiorcy końcowego, lokalizacji końcowej i przeznaczenia udostępnionych w ramach Usług Telematycznych i/lub dostarczonych towarów wzgl. wykonanych dzieł lub usług oraz obowiązujących w tym zakresie ograniczeń kontroli wywozu.
- 3.4 Partner Umowny całkowicie zwalnia spółki Grupy Wacker Neuson z roszczeń zgłaszanych przez urzędy lub inne osoby trzecie wobec spółek Grupy Wacker Neuson z tytułu nieprzestrzegania przez Partnera Umownego powyższych zobowiązań w zakresie kontroli wywozu i zobowiązuje się do naprawy wszystkich związanych z nimi szkód i wydatków poniesionych przez spółki Grupy Wacker Neuson.

4. Pozostałe postanowienia

- 4.1 Zastrzega się możliwość zmian i uzupełnień niniejszych OWH EquipCare, o ile działałyby na korzyść Partnera Umownego lub – z uwzględnieniem interesów spółek Grupy Wacker Neuson – byłyby dla Partnera Umownego akceptowalne. Wacker Neuson w szczególności zastrzega sobie prawo do rozszerzania funkcjonalności Usług Telematycznych i uzupełniania ich o nowe funkcje oraz do stosownych zmian wzgl. uzupełnień niniejszych OWH EquipCare w każdym czasie. Inne zmiany lub uzupełnienia niniejszych OWH EquipCare na niekorzyść Partnera Umownego podawane będą Partnerowi Umownemu do wiadomości w formie tekstowej (np. e-mailem) z wyprzedzeniem na co najmniej trzy (3) miesiące przed ich wejściem w życie („Powiadomienie o Zmianie“). Uważa się je za zaakceptowane, jeżeli Partner Umowny w terminie sześciu (6) tygodni od otrzymania Powiadomienia o Zmianie nie zgłosi sprzeciwu na piśmie. Na taki skutek prawny braku sprzeciwu Wacker Neuson zwróci Partnerowi Umownemu szczególną uwagę, przekazując mu informację o zmianie drogą Powiadomienia o Zmianie. W przypadku zgłoszenia sprzeciwu pozostaną w mocy postanowienia obowiązujących OWH EquipCare. Wacker Neuson będzie w takim przypadku przysługiwało prawo wypowiedzenia stosunku umownego z Partnerem Umownym w terminie jednego (1) miesiąca.
- 4.2 Potrąceń z roszczeniami ze strony Wacker Neuson Partner Umowny może dokonywać jedynie w sytuacji, gdy roszczenie wzajemne Partnera Umownego jest bezsporne lub stwierdzone w sposób prawomocny. Prawa zatrzymania Partner Umowny może dochodzić wyłącznie po spełnieniu warunków ustawowych i wyłącznie wtedy, gdy jego podstawą są roszczenia Partnera Umownego wynikające z OWH EquipCare bądź umowa zawarta w związku z Usługami Telematycznymi.
- 4.3 Niniejsze OWH EquipCare oraz wszelkie roszczenia wynikające i związane z niniejszymi OWH EquipCare i umowami zawartymi w związku z Usługami Telematycznymi, w tym roszczenia pozaumowne, podlegają prawu Republiki Federalnej Niemiec. Przepisów prawa prywatnego międzynarodowego ani Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie stosuje się.

- 4.4 Wyłączną siedzibą sądu dla rozstrzygania wszelkich sporów prawnych stron wynikających z i w związku z niniejszymi OWH EquipCare i Usługami Telematycznymi jest Monachium. Wacker Neuson może wystąpić na drogę sądową przeciwko Partnerowi Umownemu także w jego siedzibie. Powyższe dotyczy również sytuacji, gdy Partner Umowny nie ma siedziby sądu w kraju.
- 4.5 W przypadku gdyby którekolwiek postanowienie niniejszych OWH EquipCare było lub stało się nieważne lub niewykonalne, nie narusza to ważności pozostałych postanowień niniejszych OWH EquipCare. W miejsce postanowienia nieważnego lub niewykonalnego strony uzgodnią regulację możliwie najbliższą gospodarczym celom, jakie przyświecały stronom w chwili zawierania danej umowy. Znaczenie decydujące ma to, co strony uzgodniłyby, gdyby wiedziały o niewykonalności lub nieważności tego postanowienia. Powyższe dotyczy także luk umownych.